

## ENGLISH

### Important

- The cord of the charging unit cannot be replaced. If the cord is damaged, the charging unit must be discarded.
- Make sure the socket is live when you recharge the toothbrush. The electricity supply to sockets in mirror cabinets over washbasins or shaver sockets in bathrooms may be cut off when the light is turned off.

### General description

- Brush
- Handle
- Insert for spare brush
- Storage container
- Charger
- Spare brush holder

#### Preparing the appliance for use

#### Mounting the appliance to the wall

- Mount the charging unit to the wall, using 2 screws (3.0x30mm) and 2 wall plugs (S5) (not included) (fig. 1+2).

- To drill the holes in the right places, you can use the drilling stencil on the last page of these directions for use (fig. 2).

#### Charging the appliance

- Charge the appliance for at least 16 hours before using it for the first time.

- Make sure the appliance is switched off when you start charging it (fig. 3).
- You can put the toothbrush in the stand and let it charge continuously.

However, when you first start using the appliance, it is recommended that you use it until the battery is empty. To do so, use the appliance in the normal way without recharging it between the brushing sessions. Recharge the appliance when the motor almost stops running. Repeat this procedure 3 times in a ro. To extend the lifetime of the battery, repeat this procedure every 6 months.

- Types HX2585, HX2538 and HX1526 only:When the battery is being charged, the green pilot light is on (fig. 4).
- You can put the toothbrush in the stand and let it charge continuously.

#### Using the appliance

- Mount the brush attachment onto the toothbrush by inserting it into the bayonet catch and turning it clockwise a quarter of a turn (fig. 4). This will make it impossible for the brush attachment to become detached due to vibration.

- Put toothpaste on the brush.

- Place the brush head in your mouth (fig. 5).

- Press the on button and start brushing your teeth (fig. 6).

#### Brushing Tips

#### Brushing

- Place the brush head against the tooth in such a way that it covers the surface of the tooth as well as the gum line (fig. 5).

- Hold the brush head in this position for a few seconds and then move on to the next tooth (fig. 7). The round brush head removes plaque from the teeth and beneath the gum line. The individually moving Active Tip cleans between the teeth.

- Guide the brush head carefully along the teeth and molars (fig. 8).

- Make sure you clean all surfaces of the teeth (inside, outside and chewing surface) as well as the gum line properly.A fixed brushing pattern will prevent you from skipping certain areas.
- See also the brushing instructions on our Internet site: www.philips.com.

#### Gum Protection

- The Gum Protection system guarantees that you will not exert too much pressure on the teeth and gums (fig. 9).

- If you exert too much pressure on the toothbrush, you will feel and hear a click when the brush head flexes backwards.As soon as you reduce the pressure, the brush head will return to its normal position.This will protect your gums (fig. 10). This will probably happen a few times when you first start using the brush.After some time you will have discovered the optimal brushing pressure and the brush head will flex backwards less often.

Tip: If plaque is removed properly the gums will have a pink colour and will firmly surround the teeth. Healthy

gums do not bleed when you eat or brush your teeth (see also the section "Optimal dental hygiene"). If, nevertheless, your gums bleed slightly the first few times you use the brush, this bleeding will generally stop after a few days. If it does not, consult your dentist or dental hygienist.

#### Minimum brushing time: 2 minutes

In general, 2 minutes will be enough to clean your teeth properly. Naturally, you can also brush longer than 2 minutes.

#### Optimal dental hygiene

For optimal dental hygiene, it is recommended to use dental floss and toothpicks in addition to the electric toothbrush.

You will find more information about Philips Dental Care and other Philips products on our Internet site: www.philips.com.

#### Cleaning and storing the appliance

- Switch the toothbrush on and rinse the brush attachment under the tap with lukewarm water (max. 60°C) (fig. 11).

- Switch the toothbrush off. Detach the brush attachment and rinse the inside (fig. 12).

- Switch the toothbrush on again to rinse toothpaste residues from the drive shaft (fig. 13).

- Store the brush attachment on the pin on the charging unit.

- Clean the charging unit with a moist cloth (fig. 14).

Unplug the charging unit before you start cleaning it.

#### Replacement

- Replace the brush attachment every 3 months for the best brushing results.

- The brush attachment should also be replaced when the bristles start to bend outwards.

You can obtain new brush attachments from the shop in which you purchased the toothbrush.

All-round PHILIPS replacement brush attachments can be used.

#### Environment

When you discard the appliance in due course, remove the battery and dispose of it in an environmentally safe way.

- NB:You can also hand the appliance in at a Philips Service Centre, which will dispose of the battery for you .

- The battery must be completely empty when you remove it.You should therefore let the appliance run until it stops before removing the battery.

- Pick up the charging unit and place the toothbrush on the pin. Turn the toothbrush anti-clockwise to unscrew the bottom of the toothbrush (fig. 15).

- Turn the toothbrush upside down and press it down on a hard surface to remove the battery holder (fig. 16).

- Open the lid of the battery holder by hand or by means of a screwdriver (fig. 17).

- Lift the battery out of the battery holder by means of a screwdriver (fig. 18).

After the bottom has been unscrewed, the appliance may not be water tight anymore and the guarantee will become invalid.

#### Troubleshooting

If you are unable to solve your problem by means of the troubleshooting guide below, please contact the nearest Philips service centre, the Philips Customer Care Centre in your country or contact us online at www.philips.com.

Problem	Solution
The toothbrush does not work at all, although it has been in the charging unit overnight.	<p>Make sure the socket is live (see also the section 'Important').</p> <p>Make sure the toothbrush is switched off and recharge it for at least 16 hours.</p>
The motor of the toothbrush works, but the brush head doesn't.	<p>Check if the brush attachment has been properly connected to appliance (see also the section 'Using the appliance').</p> <p>The toothbrush must be recharged. If you normally leave the toothbrush in the charging unit continuously you may have to revive the battery as described in the 'Charging' section.</p>
The teeth-cleaning performance of the toothbrush is not optimal anymore.	<p>Remove the brush attachment and start using a new one.</p>

#### DEUTSCH

#### Wichtig

- Das Netzkabel an der Ladeeinheit kann nicht ersetzt werden. Bei einer Beschädigung oder einem Defekt des Kabels kann die Ladeeinheit nicht repariert werden. Sie ist zu entsorgen.
- Prüfen Sie vor dem Aufladen des Akkus, ob die Steckdose kontinuierlich Strom führt. Manche Steckdosen in Nasszellen, über Waschbecken und Rasierer-Steckdosen werden nämlich zusammen mit der Raumbeleuchtung ausgeschaltet.

#### Allgemeine Beschreibung

- Bürste
- Griff
- Einsatz für Ersatzbürst
- Behälter zur Aufbewahrung
- Ladeeinheit
- Ersatzbürstenhalte

#### Vor dem Gebrauch

#### Die Ladeeinheit an der Wand anbringen

- Bringen Sie die Ladeeinheit an der Wand an. Sie benötigen hierzu 2 Schrauben (3,0 x 30 mm) und zwei Dübel (S 5); sie sind im Lieferumfang nicht enthalten (abb.1+2).

- Auf der letzten Seite dieser Gebrauchsanweisung finden Sie eine Schablone zur Platzierung der Löcher für die Dübel.

#### Den Akku aufladen

- Laden Sie vor dem ersten Gebrauch den Akku mindestens 16 Stunden lang auf.

- Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie mit dem Laden beginnen (abb.3).
- Sie können die Zahnbürste zum kontinuierlichen Nachladen im Ladegerät belassen.

Es empfiehlt sich aber, die Zahnbürste nach dem ersten Laden solange ohne Nachladen zu benutzen, bis der Akku leer ist. Benutzen Sie darum die Zahnbürste in der gewohnten Weise, ohne sie nachzuladen. Laden Sie den Akku erst dann auf, wenn der Motor beinahe aufgehört hat zu arbeiten. Wiederholen Sie diesen Vorgang dreimal nacheinander. Die Nutzungsdauer des Akkus erhöht sich, wenn Sie alle 6 Monate so verfahren.

- Sie können die Zahnbürste zum kontinuierlichen Nachladen im Ladegerät belassen.

#### Der Gebrauch des Geräts

- Bringen Sie den Bürstenaufsatz auf dem Grundgerät an, indem Sie ihn auf die Antriebswelle mit dem Bajonetverschluss setzen und mit einer Vierteldrehung im Uhrzeigersinn sichern (abb.4). Danach kann der Bürstenaufsatz nicht mehr durch die Vibrationen gelockert werden.

- Tragen Sie etwas Zahncreme auf den Bürstenkopf auf.

- Halten Sie die Bürste an Ihre Zahne (abb. 5).

- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, und putzen Sie Ihre Zahne (abb. 6).

#### Hinweise zur Zahnpflege

#### Die Zähne bürsten

- Setzen Sie den Bürstenkopf in einem Mundwinkel so an Ihre Zahne, dass er sowohl die Oberfläche der Zähne als auch einen Teil des Zahnfleisches bedeckt (abb. 5).

- Halten Sie den Bürstenkopf einige Sekunden in

- Der Akku muss leer sein, wenn Sie ihn dann zum nächsten Zahn (abb. 7).

Der runde Bürstenkopf entfernt die Plaque vom Zahn und vom Zahnhals in der Nähe des Zahnfleisches. Die Interdentalbürste, die sich unabhängig von der runden Bürste bewegt, reinigt die Zahnzwischenräume.

- Führen Sie die Bürste sorgfältig an allen Zähnen vorbei (abb. 8).

- Achten Sie darauf, dass alle Zahnflächen - d. h. Innenseite, Außenseite und die Kauffläche, sowie die Zahnhalse am Zahnfleischrand - gereinigt werden. Ein festes Pflegeschema verhindert, dass Sie irgendwelche Bereiche vernachlässigen.
- Hinweise zur Zahnpflege finden Sie auch über unsere Homepage: www.philips.com.

#### Schutz des Zahnfleisches

- Die Druckkontrolle (das Gum Protection Sytem) verhindert, dass Sie bei der Zahnpflege mit der Bürste einen zu starken Druck auf Zähne und Zahnfleisch ausüben (abb. 9).

- Drücken Sie den Bürstenkopf zu stark an, schnell der Bürstenaufsatz hörbar ("Klick") und spürbar zurück. So wird Ihr Zahnfleisch vor Beschädigungen geschützt. Wenn Sie den Druck mindern, schnell der Bürstenkopf in die Ausgangsstellung zurück (abb. 10).

Während der Eingewohnungsphase wird Ihnen das häufiger passieren. Bald aber finden Sie automatisch den richtigen Andruck, und der Bürstenaufsatz wird nur noch selten zurückschnellen.

Hinweis: Haben Sie die Plaque korrekt entfernt, hat das umgebende Zahnfleisch eine rötliche Färbung und liegt fest am Zahn an. Gesundes Zahnfleisch blüet nicht beim Essen oder beim Zähneputzen. - Vgl. den Abschnitt "Die optimale Zahnpflege". - Ähnliche leichte Blutungen unterbleiben nach einigen Tagen. Sollte das nicht der Fall sein, so konsultieren Sie bitte Ihren Zahnarzt.

#### Mindestens 2 Minuten die Zähne putzen

Im Allgemeinen sind 2 Minuten ausreichend, um die Zähne korrekt zu putzen. Sie können die Zahne selbstverständlich auch länger putzen.

#### Die optimale Zahnpflege

Zur optimalen Zahnpflege wird als Ergänzung zur elektrischen Zahnbürste die Verwendung von Zahnpaste und von Zahnstochern empfohlen

Weitere Hinweise auf Philips Geräte zur Mund- und Zahnpflege und auf andere Philips Geräte finden Sie auch über unsere Homepage: www.philips.com.

#### Reinigung und Aufbewahrung

- Schalten Sie die Zahnbürste ein, und spülen Sie den Bürstenaufsatz unter fließend lauwarmem Wasser von max. 60°C (abb. 11).

- Schalten Sie die Zahnbürste aus. Nehmen Sie den Bürstenaufsatz ab, und spülen Sie das Innere des Bürstenaufsatzes aus (abb. 12).

- Schalten Sie die Zahnbürste erneut ein, und wischen Sie die Reste der Zahncreme vom Grundgerät ab (abb. 13).

- Bewahren Sie den Bürstenaufsatz auf dem Stift der Ladeeinheit auf.

- Die Ladeeinheit können Sie mit einem feuchten Tuch reinigen, auf das Sie bei Bedarf ein wenig Spulmittel aufgetragen haben (abb. 14).

Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Ladeeinheit reinigen.

#### Ersatz

- Das beste Ergebnis erhalten Sie, wenn Sie den Bürstenaufsatz alle 3 Monate ersetzen.

- Ersetzen Sie die Bürstenaufsätze auch schon dann, wenn sich die Borsten nach außen verbiegen.

Neue Bürstenaufsätze erhalten Sie dort, wo das Gerät gekauft wurde.

Sie können All-Round PHILIPS Bürstenaufsätze verwenden.

#### Umweltschutz

Wenn Sie das Gerät zu gegebener Zeit außer Betrieb nehmen, so entnehmen Sie bitte den Akku, und entsorgen Sie ihn in der vorgeschriebenen Weise. - Batterien und Akkus gehören nicht zum Hausmüll. Sie sind als Verbraucher verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus der Wiederverwerter lung zuzuführen. Geben Sie sie bei einer öffentlichen Sammelstelle Ihrer Gemeinde ab, oder bei einer Verkaufsstelle für entsprechende Geräte bzw. für Batterien und Akkus.

- Sie können den Akku auch dem Philips Service Center zustellen. Wir kümmern uns dann um eine ordnungsgemäße Entsorgung.

- Der Akku muss leer sein, wenn Sie ihn aus dem Gerät entnehmen. Lassen Sie darum den Motor laufen, bis er stillsteht.

- Nehmen Sie den Bürstenaufsatz ab, und setzen Sie ihn auf die Ladeeinheit. Schrauben Sie die Unterseite des Grundgeräts gegen den Uhrzeigersinn ab (abb. 15).

- Drehen Sie das Grundgerät herum, und drücken Sie es fest auf eine harte Unterlage, um den Akkualter entnehmen zu können (abb.16).

- Öfnen Sie den Deckel des Batteriehalters mit der Hand oder mit Hilfe eines Schraubendrehers (abb. 17).

- Nehmen Sie den Akku mit einem Schraubendreher aus dem Akkualter (abb. 18).

Wenn die Unterseite des Grundgeräts geöffnet wurde, ist es nicht mehr wasserdicht. Die Garantieist dann erloschen.

#### Verhalten bei Problemen

Sollten Sie eventuell auftretende Probleme anhand der folgenden Liste nicht lösen können, so wenden Sie sich bitte an das Philips Service Center in Ihrem Land, oder nehmen Sie online über www.philips.com mit uns Kontakt auf.

Problem	Abhilfe
Die Zahnbürste funktioniert nicht, obwohl Sie über Nacht aufgeladen wurde.	<p>Prüfen Sie, ob der Stecker der Ladeeinheit fest in der Steckdose steckt.</p>

	Prüfen Sie, ob die Steckdose Strom führt. - Vgl. den Abschnitt "Wichtig".
	Schalten Sie das Gerät aus, und laden Sie den Akku mindestens 16 Stunden lang auf.

Der Motor läuft, aber der Bürstenkopf funktioniert nicht.	Prüfen Sie, ob der Bürstenkopf korrekt auf dem Grundgerät angebracht ist. - Vgl. den Abschnitt "Der Gebrauch des Geräts".
---	---

Die Putzleistung ist spürbar schwächer geworden.	Der Akku muss aufgeladen werden. Wenn Sie die Zahnbürste normalerweise in der Ladeeinheit aufbewahren, ist es notwendig, den Akku der Zahnbürste leerlaufen zu lassen. Laden Sie ihn dann wieder auf, und benutzen Sie die Zahnbürste wie empfohlen, d. h. ohne den Akku zwischen den einzelnen Putzvorgängen nachzuladen. - Vgl. den Abschnitt "Den Akku aufladen".
--	--

Die Pflegeleistung des Bürstenaufsatzes ist nicht mehr zufriedenstellend.	Nehmen Sie den Bürstenaufsatz ab, und ersetzen Sie ihn durch einen neuen.
---	---

## FRANÇAIS

#### Important

- Le cordon d'alimentation du chargeur ne peut être remplacé. Si le cordon est endommagé, il convient de remplacer le chargeur.
- Assurez-vous que la prise murale est bien alimentée quand vous chargez la brosse à dents. Dans certaines salles de bains, les prises ne sont alimentées en électricité que si la lumière est allumée.

#### Description générale

- Brosse
- Poignée
- Insert pour la brosette de rechange
- Compartiment de rangement
- Chargeur
- Support pour la brosse de rechange

#### Préparation à l'emploi

#### Fixation de l'appareil au mur

- Fixez le chargeur au mur, à l'aide de 2 vis (3 x 30mm) et 2 fiches (S5) (non fournies) (fig 1+2).

- Pour percer les trous correctement, vous pouvez utiliser le gabarit qui se trouve sur la dernière page du mode d'emploi.

#### Charge de l'appareil

- Lors de la première charge mettez l'appareil en charge pendant 16 heures (fig 3).

- Assurez-vous que l'appareil est arrêté quand vous le chargez.
- La brosse peut être replacée sur le chargeur et laissée en charge continuellement.

Lors de la première utilisation de l'appareil, nous vous recommandons d'utiliser jusqu'à ce que l'accumulateur soit complètement déchargé.Vous pourrez le faire en utilisant l'appareil normalement sans le recharger entre les périodes de brossage. Rechargez l'appareil lorsque le moteur cesse de fonctionner. Procédez de cette façon trois fois de suite.

Pour prolonger la vie de votre accumulateur, répétez cette opération tous les six mois.

- La brosse peut être replacée sur le chargeur et laissée en charge continuellement.

#### Utilisation de l'appareil

- Fixez la brosette sur le corps de l'appareil en l'insérant dans la bionnette, puis vissez-la (fig 4). Ainsi, la brosette ne pourra pas se dévisser.

- Mettez du dentifrice sur la brosette.

- Placez la brosette dans votre bouche (fig 5).

- Appuyez sur le bouton marche (fig 6).

#### Suggestions de brossage

##### Le brossage

- Placez la brosette contre vos dents, de telle sorte qu'elle couvre aussi bien la surface des dents que celle des gencives (fig 5).

- Maintenez-la dans cette position quelques secondes puis passez à la dent suivante (fig 7). La tête ronde de la brosette ôte la plaque dentaire située sur les dents et sous les gencives. La tête Active Tip individuelle permet de brosser les espaces interdentaires.

- Dirigez la brosse soigneusement le long des dents et des molaires (fig 8).

- Assurez-vous que vous atteignez correctement toute la surface de vos dents (interne et externe) et de vos gencives. Une méthode de brossage immuable vous empêchera d'oublier certaines zones.
- Voir aussi les instructions de brossage sur notre site d'Internet: www.philips.com.

#### Protection des gencives

- Le système de Protection des Gencives vérifie la pression que vous exercez sur les dents et les gencives (fig 9).

- Si vous pressez la brosse trop fortement sur vos gencives, vous entendrez un dé clic lorsque la brosse basculera en arrière. Dès que vous réduisez la pression, la brosse reprend sa position normale. Cette opération protégera vos gencives (fig 10). Ceci se produira probablement souvent lorsque vous utiliserez la brosse pour la première fois. Avec le temps vous découvrirez la pression de brossage optimale.

Suggestion: Si la plaque est éliminée correctement, vos gencives seront d'une couleur rose et plus fermes autour des dents. Des gencives saines ne doivent pas saigner pendant le repas ou lors du brossage (voir aussi le paragraphe intitulé "Hygiène dentaire optimale"). Si néanmoins, vos gencives saignent légèrement lors des premières utilisations, ce saignement s'arrête généralement après quelques jours d'utilisation. Dans le cas contraire, consultez votre dentiste.

#### Durée minimale du brossage: 2 minutes

En général, 2 minutes suffisent à nettoyer les dents correctement. Naturellement, vous pouvez vous brosser les dents pendant plus de 2 minutes.

#### Hygiène dentaire optimale

Pour une hygiène dentaire optimale, il est recommandé d'utiliser du fil dentaire et des cure-dents en plus de la brosse à dents électrique.

Vous trouverez plus d'informations sur le Soin Dentaire Philips et d'autres produits Philips sur le site Internet: www.philips.com.

#### Nettoyage et rangement de l'appareil

- Mettez la brosse en marche et rincez la tête de la brosse à l'eau tiède (max.60°C) (fig 11).

- Arrêtez la brosse. Détachez la tête et rincez l'intérieur (fig 12).

- Remettez la brosse en marche pour rincer les résidus de dentifrice collés sur l'arbre d'entraînement (fig 13).

- Rangez la brosette sur le chargeur.

- Nettoyez le chargeur à l'aide un chiffon humide (fig 13).

Mettez le chargeur hors tension avant de le nettoyer.

#### Remplacement

- Remplacez la brosette tous les 3 mois pour de meilleurs résultats de brossage.

- La brosette doit être changée dès que les poils se replient vers l'extérieur.

De nouvelles brosettes sont disponibles chez votre revendeur ou Centre Service Agréé. Vous pouvez utiliser des brosettes Philips aux poils arrondis.

#### Environnement

En fin de vie ou si vous désirez vous débarrasser de votre appareil, retirez l'accumulateur et déposez-le dans un endroit assigné à cet effet.

- NB:Vous pouvez aussi apporter l'appareil à un Centre Service Agréé Philips qui s'en chargera.

- Avant d'ôter l'accumulateur: assurez-vous qu'il est totalement déchargé. Laissez donc l'appareil en marche jusqu'à l'arrêt total.

- Prenez le chargeur et mettez la brosse sur le support. Tournez la brosse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour dévisser la base de l'appareil (fig 13).

- Tenez la brosse à l'envers et pressez-la contre une surface dure pour retirer le compartiment à accumulateur (fig 16).

- Ouvrez le couvercle du compartiment à la main ou à l'aide d'un tournevis (fig 17).



Vervolg	<b>NEDERLANDS</b>
---------	-------------------

- Maak de oplader schoon met een vochtige doek.** (fig 14)

Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact voordat u de oplader gaat schoonmaken.

Vervanging
------------

- Vervang de opzetborstel elke 3 maanden voor het beste poetsresultaat.

- Vervang de opzetborstel ook als de haren naar buiten beginnen te buigen.

Nieuwe opzetborstels zijn verkrijgbaar bij de winkel waar u de tandenborstel gekocht heeft.

Alle Philips opzetborstels kunnen gebruikt worden in combinatie met dit apparaat.

Milieu
--------

 Verwijder de accu wanneer u het apparaat afhandt. Gooi de accu niet bij het normale huishuivl, maar lever deze apart in op een door de overheid daartoe aangewezen plaats.

- NB: U kunt het apparaat ook inleveren bij een Philips servicecentrum, waar men ervoor zal zorgen dat de accu milieuvriendelijk wordt verwerkt.

- De accu mag alleen verwijderd worden als deze volledig leeg is. Laat het apparaat daarom lopen totdat de motor stopt voordat u de accu verwijderd .

- Pak de oplader op en plaats de tandenborstel op de pin. Draai de tandenborstel linksom om de bodem los te schroeven ( fig 15).

- Houd de tandenborstel op de kop en duw er mee op een hard oppervlak om de accuhouder te verwijderen ( fig 16).

- Open het deksel van de accuhouder met behulp van een schroevendraaier ( fig 17).

- Licht de accu uit de accuhouder met behulp van een schroevendraaier ( fig 18).

Het is apparaat is waarschijnlijk niet meer waterdicht nadat de onderzijde is losgeschroefd. Uw garantie vervalt dan ook wanneer u de onderzijde heeft geopend.

Problemen oplossen
--------------------

Als u er niet in slaagt uw probleem op te lossen met behulp van de onderstaande tabel, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde Philips servicecentrum of met het Philips Customer Care Centre in uw land, of bezoek onze website (www.philips.com).

Probleem	Oplossing
De tandenborstel werkt helemaal niet, ondanks het feit dat deze de hele nacht in de oplader heeft gestaan.	Controleer of er stroom op het stopcontact staat (zie ook het hoofdstukje "Belangrijk"). <p>Zorg ervoor dat de tandenborstel uitgeschakeld is en laad het apparaat ten minste 16 uur achter elkaar op.</p>
De motor van de tandenborstel werkt wel, maar de borstelkop werkt niet.	Controleer of de opzetborstel goed op het apparaat bevestigd is (zie ook het hoofdstukje "Gebruik van het apparaat").
De poetskracht van de tandenborstel is sterk afgenomen.	De tandenborstel moet opgeladen worden. Als u de tandenborstel normaal altijd continu in de oplader laat opladen, kan het nodig zijn dat u de capaciteit van de accu weer op peil brengt zoals beschreven in het hoofdstukje "Opladen".
De tandenborstel maakt mijn tanden niet meer optimaal schoon.	Gooi de opzetborstel weg en neem een nieuwe in gebruik.

	<b>ESPAÑOL</b>
--	----------------

Importante
------------

- El cable de red de la unidad de carga no puede ser sustituido. Si el cable de red se deteriora, la unidad de carga debe ser desechada.
- Asegúrense de que el enchufe tenga corriente cuando carguen el cepillo dental. El suministro de corriente a enchufes de espejos o armarios situados sobre lavabos, o a enchufes para afeitadoras en los cuartos de baño, puede cortarse al apagar la luz.

Descripción general
---------------------

- Cepillo
- Mango
- Soporte para cepillo de repuesto
- Contenedor
- Cargador
- Soporte para cepillo de repuesto

Cómo preparar el aparato para usarlo
--------------------------------------

Cómo montar el aparato en la pared

- Monte la unidad de carga en la pared, utilice 2 tornillos (3x30mm) y 2 enchufes de pared (S5) (no incluidos) ( fig 1+2).

- Para taladrar los agujeros en los lugares correctos pueden usar la plantilla que hay en la última página de estas instrucciones de uso.

Cómo cargar el aparato

- Carguen el aparato durante por lo menos 16 horas antes de usarlo por vez primera ( fig 3).

- Asegúrense de que el aparato esté apagado cuando empiecen a cargarlo.
- Pueden poner el cepillo dental en el soporte y dejarlo cargando continuamente.

Sin embargo, cuando empiecen a usar el aparato, les recomendamos que lo usen hasta que la batería se descargue del todo. Para ello, usen el aparato de modo normal sin recargarlo entre sesiones de cepillado. Recarguen el aparato cuando el motor casi deje de funcionar. Repitan este procedimiento hasta 3 veces seguidas.

Para alargar la vida útil de la batería, repita este procedimiento cada 6 meses.

- Pueden poner el cepillo dental en el soporte y dejarlo cargando continuamente.

Cómo usar el aparato
----------------------

- Monten el cabezal del cepillo en el cepillo dental insertándolo en el eje con enganche de bayoneta y girándolo un cuarto de vuelta en sentido horario ( fig 4).

Ello hará imposible que el cabezal del cepillo se suelte debido a la vibración.

- Pongan pasta dentífrica en el cepillo .

- Pongan el cabezal del cepillo en su boca ( fig 5).

- Presionen el botón de encendido y empiecen a cepillar sus dientes ( fig 6).

Consejos de cepillado
-----------------------

Cómo cepillar

- Coloquen el cabezal del cepillo contra el diente de modo que cubra la superficie del mismo así como la línea de la encla ( fig 5).

- Mantengan el cabezal del cepillo en esa posición durante unos pocos segundos y después pasen al diente siguiente ( fig 7).

La cabeza redonda del cepillo elimina la placa de los dientes y de debajo de la línea de las encías. La Punta InterDental, moviéndose independientemente, limpia entre los dientes.

- Guien el cabezal del cepillo cuidadosamente a lo largo de los dientes y molares ( fig 8).

- Asegúrense de limpiar adecuadamente todas las superficies de los dientes (interior, exterior y superficie de masticación) así como la línea de las encías. Una rutina fija de cepillado les evitará la omisión de ciertas zonas.
- También puede obtener instrucciones de cepillado en nuestro sitio de internet: www.philips.com

Protección de encías

- El sistema de Protección de Encías garantiza que no ejerzan demasiada presión sobre los dientes y las encías ( fig 9).

- Si ejercen demasiada presión sobre el cepillo dental, notarán y oirán un "click" cuando el cabezal del cepillo se flexione hacia atrás. Tan pronto como reduzcan la presión, el cabezal del cepillo volverá a su posición normal. Esto protegerá sus encías ( fig 10).

Probablemente esto sucederá unas cuantas veces cuando empiecen a usar el aparato. Después de algún

tiempo habrán descubierto la óptima presión de cepillado y el cabezal del cepillo se flexionará menos a menudo hacia atrás.

Consejo: Si la placa se elimina adecuadamente, las encías tendrán un color rosado y rodearán firmemente los dientes. Unas encías sanas no sangrarán al comer o al cepillar sus dientes (ver también la sección "Óptima higiene dental"). Si, a pesar de ello, sus encías sangran ligeramente las primeras veces que usen el cepillo, este sangrado cesará generalmente después de unos pocos días. Si no es así, consulten a su dentista o a su higienista dental.

Tiempo mínimo de cepillado: 2 minutos
---------------------------------------

En general, 2 minutos serán suficientes para limpiar bien sus dientes. Naturalmente, también pueden cepillarse durante más de 2 minutos.

Optima higiene dental
-----------------------

Para una higiene dental óptima, es recomendable usar hilo dental además del cepillo dental eléctrico.

Encontrará más información sobre productos de higiene dental de Philips y otros productos en nuestro sitio de Internet: www.philips.com

Cómo limpiar y guardar el aparato
-----------------------------------

- Pongan en marcha el cepillo dental y enjuaguen el cabezal del cepillo bajo el grifo con agua tibia (máximo 60°C) ( fig 11).

- Apaguen el cepillo dental. Desmonten el cabezal del cepillo y enjuaguen su interior ( fig 12).

- Vuelvan a poner en marcha el cepillo dental para enjuagar los restos de pasta dentífrica del eje ( fig 13).

- Guarde el cabezal del cepillo en la espiga de la unidad de carga.

- Limpien la unidad de carga con un paño húmedo ( fig 14).

Descenhufar la unidad de carga antes de empezar a limpiarla.
--

Sustitución

- Para obtener los mejores resultados en el cepillado, sustituyan el cabezal del cepillo cada 3 meses.

- El cabezal del cepillo también debe ser sustituido cuando las cerdas empiecen a doblarse hacia fuera.

Pueden obtener nuevos cabezales del cepillo en la tienda donde hayan comprado su cepillo dental.

Pueden usar cualquier cabezal Philips de cabeza redonda.

Medio ambiente.
-----------------

Quando desechen el aparato, quiten la batería y desháganse de ella de un modo seguro para el medio ambiente.

- Nota: También pueden llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica de Philips, donde se desharán de la batería por Ud.

- La batería debe estar completamente descargada al desmontarla. Por ello, antes de desmontar la batería deben dejar que el aparato funcione hasta que se pare.

- Cojan la unidad de carga y coloquen el cepillo dental en la espiga. Giren el cepillo dental en sentido antihorario para desarmoscar el fondo del cepillo dental ( fig 15).

- Inviertan el cepillo dental y presiónenlo hacia abajo sobre una superficie dura para sacar el soporte de la batería ( fig 16).

- Abra la tapa del soporte de la batería con la mano o con un destornillador ( fig 17).

- Utilizando un destornillador, saquen la batería del soporte ( fig 18).

Después de que el fondo haya sido desatornillado, el aparato puede que ya no sea estanco y la garantía quedará invalidada.

Guía de solución de problemas
-------------------------------

Si no pueden solucionar su problema utilizando la siguiente Guía de solución de problemas, contacten con el Servicio de Asistencia Técnica de Philips más cercano, con el Servicio Philips de Atención al Cliente de su país, o con www.philips.com.

Problema	Solución
----------	----------

El cepillo dental no funciona a pesar de haber estado en la unidad de carga durante toda la noche.

	Asegúrense de que haya corriente en el enchufe (ver también la sección "Importante").
	Asegúrense de que el cepillo dental esté apagado y recarguenlo durante por lo menos 16 horas.
El motor del cepillo dental funciona, pero el cabezal del cepillo no.	Comprueben si el cabezal del cepillo ha sido conectado adecuadamente al aparato (ver también la sección "Cómo usar el aparato").
El poder de cepillado del aparato ha disminuido considerablemente .	El cepillo dental debe ser recargado. Si dejan de forma habitual el cepillo dental continuamente en la unidad de carga, puede que tengan que reactivar la batería tal como se describe en la sección "Cómo cargar el aparato".

La capacidad de limpieza del cepillo dental ya no es óptima.	Quiten el cabezal del cepillo y empiecen a usar uno nuevo.
--	--

ITALIANO
----------

Importante
------------

- Il cavo dell'unità di carica non può essere sostituito. Nel caso il cavo risultasse danneggiato, l'intera unità di carica dovrà essere gettata.
- Controllate che la presa di corrente funzioni durante la ricarica dello spazzolino. Spesso l'erogazione di corrente alle prese dei bagni, vicino ai lavandini, viene interrotta quando si spegne la luce.

Descrizione generale
----------------------

- Spazzolino
- Impugnatura
- Scomparto per lo spazzolino di riserva
- Contenitore
- Caricabatterie
- Porta-spazzolino di riserva

Messa a punto dell'apparecchio prima dell'uso
---

Come montare l'apparecchio al muro

- Montate l'unità di carica alla parete, utilizzando 2 viti (3,0x30 mm) e due tasselli da muro (S5) (non inclusi) ( fig 1+2).

- Per effettuare i fori nella giusta posizione, potete usare la dima fornita nell'ultima pagina delle istruzioni.

Descrizioe geral
------------------

- A Spazzolino
- B Impugnatura
- C Scomparto per lo spazzolino di riser va
- D Contenitore
- E Caricabatterie
- F Porta-spazzolino di riserva

Messa a punto dell'apparecchio prima dell'uso

Come montare l'apparecchio al muro

- Montate l'unità di carica alla parete, utilizzando 2 viti (3,0x30 mm) e due tasselli da muro (S5) (non inclusi) ( fig 1+2).

- Per effettuare i fori nella giusta posizione, potete usare la dima fornita nell'ultima pagina delle istruzioni.

Come caricare l'apparecchio
-----------------------------

- Caricate l'apparecchio per almeno 16 ore prima di usarlo per la prima volta ( fig 3).

Pueden obtener nuevos cabezales del cepillo en la tienda donde hayan comprado su cepillo dental.

Pueden usar cualquier cabezal Philips de cabeza redonda.

- Nota: También pueden llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica de Philips, donde se desharán de la batería por Ud.

- La batería debe estar completamente descargada al desmontarla. Por ello, antes de desmontar la batería deben dejar que el aparato funcione hasta que se pare.

- Cojan la unidad de carga y coloquen el cepillo dental en la espiga. Giren el cepillo dental en sentido antihorario para desarmoscar el fondo del cepillo dental ( fig 15).

- Inviertan el cepillo dental y presiónenlo hacia abajo sobre una superficie dura para sacar el soporte de la batería ( fig 16).

- Abra la tapa del soporte de la batería con la mano o con un destornillador ( fig 17).

- Utilizando un destornillador, saquen la batería del soporte ( fig 18).

Después de que el fondo haya sido desatornillado, el aparato puede que ya no sea estanco y la garantía quedará invalidada.

Consigni per la pulizia
-------------------------

Come lavare i denti

- Appoggiate la testina al dente in modo tale da coprire la superficie del dente e il bordo gengivale ( fig 5).

- Tenete lo spazzolino in questa posizione per alcuni secondi prima di passare al dente successivo ( fig 7).

La testina rotonda rimuove la placca dai denti e al di sotto del bordo gengivale.

La punta attiva si muove in modo indipendente, per una migliore pulizia interdentale.

- Guidate delicatamente lo spazzolino fra i denti, fino in fondo alla bocca ( fig 8).

- Controllate di pulire correttamente tutte le superfici dei denti (all'interno, all'esterno e sopra) e lungo il bordo gengivale. Provate a seguire sempre lo stesso ordine di pulizia, per evitare di saltare qualche zona.
- Vedere anche le istruzioni per lavare i denti contenute nel nostro sito: www.philips.com.

Localizzazione guasti
-----------------------

Nel caso non riusciste a risolvere il vostro problema mediante la tabella di localizzazione guasti riportata qui sotto, vi preghiamo di contattare il Centro Assistenza Philips più vicino. Il Customer Care Centre del vostro paese oppure il nostro sito www.philips.com.

Protezione delle gengive
--------------------------

- Il Sistema Protezione Gengive fa in modo che non venga esercitata una pressione eccessiva su denti e gengive ( fig 9).

- Quando verrà esercitata una pressione eccessiva, sentirete un "click" nel momento in cui la testina scatterà all'indietro. Non appena ridurrete la pressione, la testina ritornerà nella posizione normale. Tutto questo per proteggere le vostre gengive ( fig 10).

Probabilmente questo si verificherà alcune volte quando inizierete ad usare lo spazzolino. Con un po' di pratica imparerete ad applicare la pressione ottimale e la testina scatterà indietro meno di frequente.

Consiglio: se la placca viene rimossa in modo corretto, le gengive sono di colore rosa e circondano fermamente i denti. Le gengive sane non sanguinano quando mangiate o vi lavate i denti (vedere anche il capitolo "Igiene dentale ottimale"). Non preoccupatevi, comunque, nel caso le gengive dovessero sanguinare leggermente le prime volte che usate lo spazzolino: il fenomeno scomparirà nel giro di alcuni giorni. In caso contrario, consultate il dentista o l'igienista dentale.

Durata minima della pulizia: 2 minuti
---------------------------------------

In linea generale, 2 minuti sono sufficienti per pulire correttamente i denti. Naturalmente, potete anche lavarli per più di 2 minuti.

Igiene dentale ottimale
-------------------------

Per un'igiene dentale ottimale, vi consigliamo di usare il filo interdentale e lo scovolino in aggiunta allo spazzolino elettrico.

Potete trovare ulteriori informazioni sul Philips Dental Care e gli altri prodotti Philips sul nostro sito Internet: www.philips.com.

Come pulire e riporre l'apparecchio
-------------------------------------

- Accendete lo spazzolino e risciacquate la testina sotto l'acqua tiepida (max 60°C) ( fig 11).

- Spegnete lo spazzolino. Staccate la testina e risciacquatela anche all'interno ( fig 12).

- Accendete nuovamente lo spazzolino per eliminare i residui di dentifricio dall'albero motore ( fig 13).

- Riponete la testina sul perno dell'unità di carica.

- Pulite l'unità di carica con un panno umido ( fig 14).

Durante le operazioni di pulizia, staccate la presa di corrente.

Sostituzione
--------------

- Per ottenere i migliori risultati, sostituite la testina ogni 3 mesi.

- La testina deve essere sostituita anche in caso in cui le setole inizino a piegarsi verso l'esterno.

Potete acquistare le testine di ricambio nei negozi dove avete comperato l'apparecchio.

È possibile utilizzare qualsiasi testina di ricambio PHILIPS.

Come proteggere l'ambiente
----------------------------

Prima di gettare l'apparecchio, ricordate di togliere la batteria e di buttarla in modo da non danneggiare l'ambiente.

- NB. Potete anche portare l'apparecchio presso un Centro di Assistenza Philips: il personale provvederà a gettare la batteria per voi!

- Prima di togliere la batteria, controllate che sia completamente scarica. A tale scopo, prima di togliere la batteria, lasciate in funzione l'apparecchio fino a quando non si fermerà il motore.

- Prendete l'unità di carica e mettetelo lo spazzolino sul perno. Ruotate l'impugnatura in senso antiorario per svitare la parte inferiore dello spazzolino ( fig 15).

- Capovolgete lo spazzolino e premetelo su una superficie dura per togliere il portabatteria ( fig 16).

- Aprire il coperchio del portabatteria a mano oppure usando un cacciavite ( fig 17).

- Estraete la batteria dal portabatteria usando un cacciavite ( fig 18).

Dopo aver svitato la parte inferiore, l'apparecchio non sarà più impermeabile e la garanzia non sarà quindi più valida.

Localizzazione guasti
-----------------------

Nel caso non riusciste a risolvere il vostro problema mediante la tabella di localizzazione guasti riportata qui sotto, vi preghiamo di contattare il Centro Assistenza Philips più vicino. Il Customer Care Centre del vostro paese oppure il nostro sito www.philips.com.

Problema	Soluzione
----------	-----------

Lo spazzolino non funziona anche se è rimasto nell'unità di carica per tutta la notte.

	Controllate che lo spinotto dell'unità di carica sia inserito correttamente nella presa di corrente.
	Controllate che lo spazzolino sia spento e ricaricatelo per almeno 16 ore.
Il motore dello spazzolino funziona, ma la testina no.	Controllate che la presa sia in tensione (vedere anche il capitolo "Importante").
La potenza dell'apparecchio si è ridotta notevolmente.	Controllate che lo spazzolino sia spento e ricaricatelo per almeno 16 ore.

Il motore dello spazzolino funziona, ma la testina no.

La potenza dell'apparecchio si è ridotta notevolmente.

Togliete la testina vecchia e sostituiteda con una nuova.

Le prestazioni dello spazzolino non risultano più ottimali.
---

PORTUGUÊS
-----------

Importante
------------

- O fio do carregador não pode ser substituído. Se o fio se estragar, o carregador deve ser deixado fora.
- Certifique-se que a tomada tem corrente quando proceder à carga da escova. Algumas tomadas elétricas colocadas nas armações dos espelhos das casas de banho e algumas tomadas para máquinas de barbear ficam sem corrente quando se apagam as luzes.

Descrição geral
-----------------

- A Escova
- B Pega
- C Encaixe para a escova extra
- D Contendor para arrumação
- E Carregador
- F Suporte para